

**DODATEK č. 4 ke KUPNÍ SMLOUVĚ
č. LUAS/2013/2**

na prodej a koupi mosteckého hnědého uhlí,
který uzavírají:

Smluvní strany:

Prodávající:

Sev.en Commodities AG

registrační číslo: FL-0002.554.740-9

se sídlem: Zollstrasse 82, 9494 Schaan, Lichtenštejnské knížectví

jednající prostřednictvím

Sev.en Commodities AG, odštěpný závod

IČO: 06525717

DIČ: CZ699003245 (pro účely DPH), CZ06525717 (pro ostatní účely)

se sídlem: V celnici 1031/4, Nové Město, 110 00 Praha 1

zapsaný v oddílu A, vložce 78433, obchodního rejstříku vedeného Městským soudem v Praze

bankovní spojení: Československá obchodní banka, a.s., bankovní účet: 117950683/0300

zastoupen: Ing. Michalem Skalkou, vedoucím odštěpného závodu

(dále také jen „**Prodávající**“)

a

Kupující:

Teplárna Strakonice, a.s.

IČO: 60826843

DIČ: CZ60826843

se sídlem: Komenského 59, Strakonice II, 386 01 Strakonice, Doručovací číslo: 38643

zapsaná v oddílu B, vložce 636, obchodního rejstříku vedeného Krajským

soudem v Českých Budějovicích

bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s. – Praha, bankovní účet: 4391942/0800

zastoupen: Ing. Pavlem Hřídelem, předsedou představenstva

Mgr. Břetislavem Hrdličkou, členem představenstva

(dále také jen „**Kupující**“)

(Prodávající nebo Kupující dále také „**Smluvní strana**“)

(Prodávající a Kupující dále také „**Smluvní strany**“)

Smluvní strany se dohodly na uzavření tohoto dodatku č. 4 (dále jen „**Dodatek č. 4**“) ke kupní smlouvě č. LUAS/2013/2 na prodej a koupi mosteckého hnědého uhlí uzavřené mezi společností Severní energetická a.s., jako prodávajícím, a Kupujícím dne 6. 12. 2012 (dále jen „**Smlouva**“):

I. Preambule

1. Společnost Severní energetická a.s., IČO: 28677986, se sídlem: Václava Řezáče 315, 434 01 Most, zapsaná v oddílu B, vložce 1986, obchodního rejstříku vedeného Krajským soudem v Ústí nad Labem (dále jen „**Severní energetická a.s.**“), jako prodávající, a Kupující uzavřeli dne 6. 12. 2012 Smlouvu, kterou se společnost Severní energetická a.s. zavázala dodat Kupujícímu Palivo ve sjednaném množství, lhůtách, jakosti a za kupní cenu dle Smlouvy a převést na Kupujícího vlastnické právo k tomuto Palivu a Kupující se zavázal Palivo v souladu se Smlouvou odebrat a zaplatit Prodávajícímu dohodnutou kupní cenu.
2. Společnost Severní energetická a.s. a Kupující následně dne 28. 3. 2013 uzavřely dodatek č. 1 ke Smlouvě (dále též „**Dodatek č. 1**“) a dne 30. 5. 2014 dodatek č. 2 ke Smlouvě (dále též „**Dodatek č. 2**“) a dne 29. 6. 2016 dodatek č. 3 ke Smlouvě (dále též „**Dodatek č. 3**“; Dodatek č. 1 a Dodatek č. 2 a Dodatek č. 3 dále společně též „**Dodatky**“). Dle okolností se pro účely tohoto Dodatku č. 4 Smlouvou rozumí též i) Smlouva ve spojení se všemi jejími dosavadními změnami a doplněními, tj. včetně Dodatků, nebo ii) Smlouva ve spojení se všemi jejími změnami a doplněními, tj. včetně Dodatků a tohoto Dodatku č. 4.
3. V důsledku přeshraničního rozdělení odštěpením sloučením, kterým došlo k rozdělení rozdělovaných společností – Severní energetická a.s. a Sev.en EC, a.s., IČO: 28786009, se sídlem: K Elektrárně 227, 533 12 Chvaletice, zapsané v oddílu B, vložce 2905, obchodního rejstříku vedeného Krajským soudem v Hradci Králové – přeshraničním odštěpením s nástupnickou společností – Prodávajícím – (dále jen „**Rozdělení**“), přešla na Prodávajícího ke dni 1. 8. 2018 vyčleněná část jmění uvedených rozdělovaných společností a v rámci ní též práva a povinnosti vyplývající pro společnost Severní energetická a.s. ze Smlouvy. Prodávající se tak v důsledku Rozdělení stal ke dni 1. 8. 2018 smluvní stranou (prodávajícím) podle Smlouvy.
4. Podle Smlouvy mělo být v kalendářním roce 2019 (dále též „**Rok 2019**“) Prodávajícím dodáno a Kupujícím odebráno Orientační základní roční množství ve výši xx

Období	Dodané množství (v GJ)
I. Čtvrtletí 2019	xxxxxxxx
II. Čtvrtletí 2019	xxxxxxxx
III. Čtvrtletí 2019	xxxxxxxx
říjen 2019	xxxxxxxx

5. Vzhledem k tomu, že Smluvní strany mají (zejména s ohledem na dlouhodobou obchodní spolupráci) zájem na řešení stavu uvedeného v čl. I. odst. 4. tohoto Dodatku č. 4 vzájemnou dohodou zohledňující změnu výrobní strategie na straně Kupujícího, v důsledku kterých došlo k významnému omezení odběrů Paliva Kupujícím, přistoupili k uzavření tohoto xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx
6. V návaznosti na ustanovení čl. I. odst. 4. a 5. tohoto Dodatku č. 4 se Smluvní strany dohodly na níže uvedených změnách v obsahu závazku ze Smlouvy (změnách Smlouvy).

II. Změna přibližného Základního množství Paliva, Orientačního základního ročního množství pro Rok 2019 a související množstevní změny

1. Smluvní strany se dohodly na:
 - 1.1 xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx
 - 1.2 xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx
2. V návaznosti na dohodu obsaženou v čl. II. odst. 1. tohoto Dodatku č. 4 a na dosavadní průběh dodávek Paliva podle Smlouvy v Roce 2019 uvedený v čl. I. odst. 4. tohoto Dodatku č. 4 se Smluvní strany dále dohodly:

2.1 v souladu s čl. VII. odst. 4. Smlouvy na následujícím rozdělení nově dohodnutého Orientačního základního ročního množství pro Rok 2019 na přibližná množství pro jednotlivá Čtvrtletí 2019 (Q) – (dále též „**Orientační čtvrtletní množství**“):

Čtvrtletí 2019 (Q)	Orientační čtvrtletní množství (v GJ)	Poznámka
I. Q	xxxxxxxx	
II. Q	xxxxxxxx	
III. Q	xxxxxxxx	
IV. Q	xxxxxxxx	

2.2 v souladu s čl. VII. odst. 6. Smlouvy na následujícím rozdělení Orientačního čtvrtletního množství pro čtvrté Čtvrtletí 2019 na přibližná množství pro jednotlivé kalendářní měsíce (dále jen „**Měsíc**“) v rámci čtvrtého Čtvrtletí 2019 (dále též „**Orientační měsíční množství**“):

Měsíc 2019	Orientační měsíční množství (v GJ)	Poznámka
říjen	xxxxxxxx	
listopad	xxxxxxxx	
prosinec	xxxxxxxx	

3. Pro vyloučení veškerých pochybností Smluvní strany výslovně sjednávají, že nově sjednané výše přibližného Základního množství Paliva, Orientačního základního ročního množství pro Rok 2019, Orientačních čtvrtletních množství a Orientačních měsíčních množství uvedené shora v čl. II. odst. 1. a 2. tohoto Dodatku č. 4 zahrnují i Palivo, které již bylo před nabytím účinnosti tohoto Dodatku č. 4 podle Smlouvy dodáno. Tímto Dodatkem č. 4 není nikterak dotčen předchozí zánik některých závazků (dluhů) Smluvních stran vyplývajících ze Smlouvy týkajících se Paliva, které již bylo před nabytím účinnosti tohoto Dodatku č. 4 dodáno.

III. Dodání Paliva druhu xxxxxxxx namísto Paliva druhu xxxxxxxx“

1. Smluvní strany tímto rekapitulují svou dřívější dohodu učiněnou v souladu s čl. III. Dodatku č. 2, podle níž předmětem veškerých Dílčích dodávek sjednaných či stanovených na Měsíce listopad a prosinec 2019 bude výlučně Palivo druhu xxxxxxxx namísto Paliva druhu xxxxxxxx

IV. Dispozice Dílčích dodávek na Měsíce listopad a prosinec 2019

1. V návaznosti na ustanovení čl. II. a III. tohoto Dodatku č. 4 se Smluvní strany dohodly na těchto Dispozicích Dílčích dodávek na Měsíce listopad a prosinec 2019:

1.1 Dispozice Dílčích dodávek na Měsíc listopad 2019 – vždy druh xxxxxxxxxxxxxx

Číslo Dílčí dodávky	Termín (období Denního plnění)	Orientační množství Dílčí dodávky - xxxxxxxx
12/11	20. 11. 2019	xxxxxxxx
14/11	22. 11. 2019	xxxxxxxx
.....17/11..	27. 11. 2019	xxxxxxxx

Komentář [RP1]: Proším o doplnění. Pro kontinuitu bych ponechal čísla podle původních listopadových dispozic.

1.2 Dispozice Dílčích dodávek na Měsíc prosince 2019 – vždy xxxxxxxxxxxxxx

Číslo Dílčí dodávky	Termín (období Denního plnění)	Orientační množství Dílčí dodávky - „hp2 136“ (v t)
3/12	4. 12. 2019	Xxxxx
5/12	6. 12. 2019	xxxxx

Komentář [RP2]: Proším o doplnění.

Komentář [RP3]: Proším o doplnění.

8/12	11. 12. 2019	Xxxx
9/12	13. 12. 2019	Xxxxx
12/12	18. 12. 2019	Xxxxxx
13/12	20. 12. 2019	Xxxxxx
14/12	23. 12. 2019	Xxxxxx
16/12	27. 12. 2019	Xxxxxx
17/12	30. 12. 2019	xxxxxx

2. Pro vyloučení veškerých pochybností Smluvní strany výslovně sjednávají, že výše v čl. IV. odst. 1. uvedené Dispozice Dílčích dodávek zahrnují, resp. mohou zahrnovat, Palivo, které již bylo před nabytím účinnosti tohoto Dodatku č. 4 podle Smlouvy dodáno (tj. již uskutečněné Dílčí dodávky). Tímto Dodatkem č. 4 není nikterak dotčen předchozí zánik některých závazků (dluhů) Smluvních stran vyplývajících ze Smlouvy týkajících se Paliva, které již bylo před nabytím účinnosti tohoto Dodatku č. 4 dodáno (již uskutečněných Dílčích dodávek).

V. Zrušení Kompenzací a Smluvních pokut

1. Tímto Dodatkem č. 4 se současně bez náhrady zrušují veškeré pohledávky na zaplacení Kompenzací a/nebo Smluvních pokut, na něž kterékoliv ze Smluvních stran vzniklo právo v době od 1. 1. 2019 do 29. 11. 2019, a to bez ohledu na (ne)splatnost těchto pohledávek.

VI. Závěrečná ustanovení

1. Smluvní strany výslovně prohlašují, že veškerá ustanovení Smlouvy a Dodatků musí být vykládána vždy v návaznosti na ujednání Smluvních stran uvedená v tomto Dodatku č. 4.
2. Dosud platná a účinná ujednání Smlouvy a Dodatků, která mohou obstát vedle ujednání obsažených v tomto Dodatku č. 4, zůstávají v platnosti a účinnosti. Při jejich aplikaci je však vždy třeba postupovat podle čl. VI. odst. 1. tohoto Dodatku č. 4.
3. Tento Dodatek č. 4 se dotýká pouze práv a povinností (rozsahu práv a povinností) Smluvních stran vyplývajících ze Smlouvy (ve spojení s Dodatky) vztahujících se k Palivu, které mělo být podle Smlouvy Prodávajícím Kupujícím dodáno v Roce 2019. Pro vyloučení veškerých pochybností Smluvní strany výslovně prohlašují, že tento Dodatek č. 4 se nikterak nedotýká práv a povinností (obsahu a rozsahu práv a povinností) Smluvních stran vyplývajících ze Smlouvy (ve spojení s Dodatky) týkajících se Paliva pro 2021 až 2024 ani Paliva, které má být podle Smlouvy Prodávajícím Kupujícím dodáno v kalendářním roce 2020; tyto práva a povinnosti (jejich obsah i rozsah) tak nejsou nikterak měněny.
4. Pojmy nedefinované v tomto Dodatku č. 4, ale definované ve Smlouvě či některém z Dodatků, mají pro účely tohoto Dodatku č. 4 shodný obsah jako ve Smlouvě či v příslušném z Dodatků, nevyplyvali z tohoto Dodatku č. 4 něco jiného.
5. Tento Dodatek č. 4 byl připraven dne 29. 11. 2019. Tento Dodatek č. 4 je uzavřen podepsáním oběma Smluvními stranami (okamžikem jejího podpisu poslední Smluvní stranou). [Tento Dodatek č. 4 nabývá účinnosti uzavřením; vztahuje-li se však na tento Dodatek č. 4 povinnost jeho uveřejnění prostřednictvím registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů, nabývá tento Dodatek č. 4 účinnosti až dnem jeho uveřejnění prostřednictvím registru smluv].
6. Smlouva (ve spojení s Dodatky i tímto Dodatkem č. 4), jakož i související právní poměr Smluvních stran, se řídí právním řádem České republiky. Smluvní strany výslovně vylučují použití Úmluvy OSN o smlouvách o mezinárodní koupi zboží ze dne 11. 4. 1980 a Úmluvy o promlčení při mezinárodní koupi zboží ze dne 14. 6. 1974 (včetně jejich pozdějších změn) na závazek (závazkový vztah) vyplývající ze Smlouvy (ve spojení s Dodatky i tímto Dodatkem č. 4).

Komentář [RP4]: S TST bude třeba projednat otázku uveřejnění smlouvy v registru smluv.

7. Veškerá (veškeré) ustanovení (části) tohoto Dodatku č. 4 je třeba vykládat vždy ve prospěch jejich platnosti. V případě, že některá (některé) ustanovení (části) tohoto Dodatku č. 4 budou prohlášena za neplatná a/nebo neúčinná (neplatné a/nebo neúčinné), zůstávají ostatní ustanovení (části) tohoto Dodatku č. 4 platná a účinná (platné a účinné). Smluvní strany se zavazují nahradit bez zbytečného odkladu neplatné a/nebo neúčinné (neplatnou a/nebo neúčinnou) ustanovení (část) tohoto Dodatku č. 4 ustanovením (části) platným a/nebo účinným (platnou a/nebo účinnou), které (která) bude odpovídat úmyslu Smluvních stran a jejich projevu vůle učiněnému tímto Dodatkem č. 4.
8. Tento Dodatek č. 4 je vyhotoven ve čtyřech stejnopisech, z nichž Prodávající i Kupující obdrží po dvou stejnopisech.

Prodávající:

Kupující:

Datum:

Datum:

Sev.en Commodities AG

Teplárna Strakonice, a.s.

Ing. Michal Skalka
vedoucí odštěpného závodu
Sev.en Commodities AG, odštěpný závod

Ing. Pavel Hřídel
předseda představenstva

Ing. Tomáš Příbyl
člen představenstva